

Секция «Методика преподавания иностранных языков и лингводидактика: Актуальные проблемы методики преподавания иностранных языков»

Билингвальное дошкольное образование в Германии и в России

Научный руководитель – Афанасьева Людмила Юрьевна

Васильева Марина Андреевна

Студент (бакалавр)

Московский государственный университет имени М.В.Ломоносова, Факультет иностранных языков и регионоведения, Кафедра теории преподавания иностранных языков, Москва, Россия

E-mail: marinavas07041999@gmail.com

В нашем веке глобализации каждая страна старается расширить взаимосвязи с другими культурами и странами. Помимо английского, языка глобализации, многие стремятся овладеть и другими языками. В связи с этим проблема билингвизма становится крайне актуальной. Общеизвестно, что эффективнее всего изучение языков происходит в детском возрасте. В связи с этим в настоящее время возникает множество билингвальных детских садов, где дети говорят не только на родном языке, но и на иностранном. В своей работе я решила рассмотреть и сравнить обучение в билингвальных дошкольных учреждениях Германии и России. Цель моего исследования : провести сравнительный анализ принципов билингвального образования в Германии и в России. Задачи проводимого исследования : - изучить литературу по данной теме - рассмотреть основные понятия касающиеся проблемы исследования : билингв, дошкольное образовательное учреждение - изучить особенности образовательного процесса билингвальных ДООУ в Германии и России - сделать вывод о том, в какой из исследуемых стран изучение языков в ДООУ более эффективно, и предложить пути усовершенствования. На территории Австрии и Германии на данный момент проживает большое количество переселенцев из постсоветского пространства. Русскоязычные мигранты составляют здесь одну из самых больших языковых групп. По статистическим данным, в Германии постоянно проживает примерно около 4,5 млн русскоязычных переселенцев. Для детей из таких семей в Германии существуют билингвальные детские сады. Одна из таких организаций - МИРТА. На данный момент она включает в себя десять детских садов, такие как "Матрёшка", "Золотой ключик", "Умка" и другие. Воспитательный и образовательный процессы в этих детских садах проходят на двух языках - русском и немецком, и ставят своей целью успешное овладение детьми обоими языками. Параллельное овладение детьми двумя языками обеспечивается регулярными педагогическими занятиями с детьми в разных областях знаний (речевое развитие, математические представления, знакомство с окружающим миром, ранее эстетическое развитие посредством музыки, танца, театра, прикладного и изобразительного искусства) - 12 занятий в неделю, где длительность занятий определяется возрастными особенностями детей. Важнейшей целью этих занятий является подготовка дошкольников к успешному старту в школьную жизнь (работа над развитием мелкой моторики, логического мышления, памяти, формирование и расширение понятийного аппарата и словарного запаса). В каждой группе есть два воспитателя: немецко- и русскоязычный. [1] В России в настоящее время также активно развивается билингвальное образование. В частности в Москве существует множество частных детских садов, таких как Трёхязычный сад P'titCREF. Он предлагает методику игрового изучения русского, английского и французского языков. В каждой группе команда P'titCREF объединяет детей, говорящих на разных языках. Благодаря этому образуется естественная многоязычная среда, которая является составной частью методики P'titCREF: так ребенок быстро понимает, что язык

— это средство общения, позволяющее играть с другими детьми. В программу входят графика, письмо, чтение, логика, математика, музыка, спортивные и творческие занятия, есть подготовка к школе. [2] Однако кроме садов, в которых русский язык сочетается с национальным языком. Так, в Чувашии существуют много национальные детские сады, в которые детей определяют в 3-4 года. Как правило, русский язык им плохо знаком, так как в их семье общение происходит на чувашском языке. Процесс адаптации к условиям детского сада включает в себя в таком случае необходимость освоиться с русской речью, научиться понимать язык воспитателя, включиться в общую деятельность группы. [3]

Источники и литература

- 1) Интернет-ресурс: 1.<http://mitra-ev.de/ru/struktur/58.html>
- 2) Интернет-ресурс : 2.<https://chips-journal.ru/reviews/11-bilingvalnykh-detskikh-sadov-moskvy-odin-yazyk-khorosho-a-dva-luchshe> 3.<https://www.science-education.ru/ru/article/view?id=9987>
- 3) Интернет-ресурс: 3.<https://www.science-education.ru/ru/article/view?id=9987>